

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93/94 (1929)  
**Heft:** 19

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT: Zu Prof. Dr. A. Stodolas 70. Geburtstag. — Hölzerne Strassenbrücke über die Aare bei Bremgarten-Bern. — Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft. — Wettbewerb für eine reformierte Kirche mit Kirchgemeindehaus in Zürich-Unterstrass. — † Emil Blum (mit Tafel 18). — Zur Zürcher Eingemeindungsfrage. —

Mitteilungen: Chemische Verfestigung des Baugrundes. Dieselmotor-Personenschiff „Oesterreich“ auf dem Bodensee. Basler Rheinhafenverkehr. Eine Fachtagung über Schmelzen und Giessen. Gottfried Semper. — Wettbewerbe: Kirche mit Kirchgemeindehaus in Zürich-Unterstrass. — Literatur.

## Band 93

Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich.  
Nachdruck von Text oder Abbildungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Nr. 19



Stodola im Zeichensaal, 1919. (Aus der „Festschrift“.)

### Zu Prof. Dr. A. Stodolas 70. Geburtstag.

Ihrem verehrten Lehrer und Freund Aurel Stodola bieten Schüler und Kollegen zum siebzigsten Geburtstag (am 10. Mai) einen schönen Festband wissenschaftlicher Arbeit, als Zeichen der Huldigung und des Dankes für alles, was ihnen der Geehrte an Wissen und Anregung gegeben. Darüber hinaus entbieten ihm aber Tausende in herzlicher Teilnahme ihren dankbaren Glückwunsch.

In glücklichem Erinnern denken wir an die schönen Zeiten zurück, die wir in Zürich zubringen durften, und wir empfinden dabei deutlich, wie sehr die überragende Persönlichkeit unseres Lehrers Stodola im Mittelpunkt unseres studentischen Erlebens stand, nicht nur als technischer Lehrer und Wissenschaftler, sondern als die Persönlichkeit, die massgebenden Einfluss auch auf die Charakterentwicklung seiner Schüler ausübt. Wir sehen die vornehme Art Stodolas, der jede Arbeit ernst behandelt, der aber auch jeden Menschen ernst nimmt und zu verstehen sucht, mit dem er zu tun hat, und wäre er noch so jung. Nur schon diese seine seriöse Art vertrieb alles Schulmässig-Autoritäre, sie verunmöglichte Nachlässigkeit und Undiszipliniertheit in der Arbeit, und machte dem Schüler Präzision zur Pflicht. Stodolas Achtung vor der Persönlichkeit des Andern macht es erklärlich, dass der grosse Gelehrte im Zeichnungsaal sich zu seinen Schülern setzen und sich wie ein älterer Kollege mit ihnen über ihre Probleme beraten konnte. Mit verblüffend scharfem Blick erkannte er die Absichten und Fähigkeiten seiner Schüler, verstand er es, gute Ansätze zum Reifen zu bringen und Fehler mit taktvoller Rücksicht auf die Persönlichkeit aufzudecken und zu erledigen. Bei dieser gemeinsamen Arbeit festigte sich das Selbstvertrauen des jungen Ingenieurs, es bildete sich ein selbstverständliches Pflichtgefühl, und es gedieh die Lust und Fähigkeit zu selbständiger Arbeit, sodass nicht selten schon von Studenten brauchbare wissenschaftliche Beiträge geleistet wurden.

Diesen engen Verkehr über technische Dinge und Schule benützte Stodola gerne, um den Studierenden auch persönlich näher zu kommen. In eingehenden Gesprächen versuchte er, das geistige Leben der jungen Kommilitonen kennen zu lernen, zu erfahren, wie die Jugend dachte, und dann auch seine eigene, wohlerwogene Meinung zu vertreten, ohne aber sie dem Jüngeren aufzudrängen. Bei

solchen Gesprächen wurden besonders sympathische Eigenarten Stodolas offenbar, sobald nur eine gleichgestimmte Saite im jungen Freunde ansprach. Es ist ein Hauptzug seines Wesens, alle Dinge in einem grösseren Zusammenhang zu sehen, und so ist es nicht verwunderlich, dass man sehr bald über philosophische Probleme, über soziale Fragen, allgemeine Unterrichtsangelegenheiten und allgemeine naturwissenschaftliche Dinge, und ganz besonders häufig über Musik sprach. Hier mag nur kurz erwähnt werden, dass Stodola mit Ueberzeugung für die Grösse Bruckners auch öffentlich eintrat zu einer Zeit, als dieser von der Fachkritik noch abgelehnt oder übergegangen wurde.

Wer so seinen Lehrer Stodola näher kennen durfte, erlebte tiefgreifende und für das ganze Leben richtunggebende Eindrücke, und es entstanden daraus glückliche Beziehungen, die über die Studienzeit hinaus dauerten und in lebendige Freundschaft übergingen. Diese Freunde wünschen heute ihrem verehrten Lehrer von Herzen Glück und sie danken ihm für alles, was er ihnen als Gelehrter als Freund und Mensch gegeben hat.

P. Faber,

\*

Diesem Ausdruck des Dankes schliessen sich auch Herausgeber und Redaktion der „Schweiz. Bauzeitung“ an, der Stodola von jeher ein hoch geschätzter Mitarbeiter und treuer Freund war. Gerade seine weitblickende Einstellung zur Gesamtheit der Lebensprobleme, frei von aller wissenschaftlichen Einseitigkeit, kennzeichnet ihn als den Typus des wahrhaft gebildeten Ingenieurs, wie er schon dem Gründer unseres Blattes vorschwebte. Möge solche Universalität im Geistigen und Menschlichen noch lange unter uns weiterwirken.

Carl Jegher.

### Aus der Festschrift zu Stodolas 70. Geburtstag.

Die erste wissenschaftliche Arbeit, mit der Stodola kurz nach seiner Berufung nach Zürich (1892) an die Öffentlichkeit trat, war eine Studie über die Regelung von Turbinen.<sup>1)</sup> Er zeigte, wie ein Regelungssystem, bestehend aus Turbine, Regler, Servomotor und Leitungen, mathematisch auf Stabilität untersucht werden kann. Aus den Bewegungsgleichungen der einzelnen Teile stellte er erstmalig die Bewegungsgleichung für das ganze System auf, wobei er die Rechnungsgrössen in genialer Weise so wählte, dass die Gleichungen handlich und übersichtlich wurden. Prof. Hurwitz verdankte er dann eine besonders elegante Methode, die es ermöglichte, lediglich aus den Koeffizienten des erhaltenen Systems simultaner, linearer Differentialgleichungen festzustellen, ob die Lösung der Gleichungen eine gedämpfte oder ungedämpfte Schwingung darstellt, d. h. ob das betrachtete Regelungssystem stabil oder unstabil ist. Eine Bestätigung für die Richtigkeit des Stodolaschen Ansatzes ergaben die an einer hydraulischen Anlage in Genf von ihm durchgeföhrten Versuche.

Eine weitere Arbeit, betitelt „Das Siemenssche Regulierprinzip und die amerikanischen Inertie-Regulatoren“, betraf ebenfalls das Gebiet der Regler.<sup>2)</sup> Zu den älteren Veröffentlichungen gehören auch die Berichte über die Dampfmotoren an den Ausstellungen in Genf 1896<sup>3)</sup>, Paris 1900<sup>4)</sup> und Düsseldorf 1902<sup>5)</sup>. Erst heute, zur Zeit des Hochdruckdampfes und der Hochüberhitzung, versteht man so recht die Ungeduld, die Stodola schon damals wegen des

<sup>1)</sup> „S. B. Z.“ Band 22, S. 113 u. ff. (Oktober/November 1893), ferner Bd. 23, S. 55 (24. Febr. 1894) sowie S. 108 u. 115 (April/Mai 1894) Red.

<sup>2)</sup> „S. B. Z.“ Band 33, S. 178 (20. Mai 1899).

Red.

<sup>3)</sup> „S. B. Z.“ Band 29, S. 71 u. ff. (März 1897).

Red.

<sup>4)</sup> „S. B. Z.“ Band 36, S. 159 u. ff. (Okt./Dez. 1900).

Red.

<sup>5)</sup> „S. B. Z.“ Band 40, S. 114 (13. September 1902).

Red.